

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 29 (1939)

Heft: 38

Rubrik: Nachdenkliches

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nachdenkliches

Der Preis des Friedens.

Wenn ich jetzt im Bureau von meiner Arbeit auffshaue, um Charles rasch freundschaftlich zuzuwinkern, fällt mein Blick auf ein leeres, peinlich sauberes Pult. Gestern Morgen war er etwas früher als sonst ins Bureau gekommen und erst, als er mit den Worten: „Ich muß gehen“ mir seinen Befehl zum Einrücken in die französische Armee in die Hand drückte, kam mir wieder in den Sinn, daß wir ja nicht die gleiche Heimat haben. Schweizerdeutsch spricht er zwar so gut wie ich. Wie oft waren wir nicht zusammen in den Bergen gewesen und hatten schon in der Schulzeit Mögliches und Unmögliches zusammen ange stellt. Ja, eigentlich war er mein bester Freund.

Ich kenne ihn nur zu gut. Nie scheute er Gefahren. Er wird sich auch jetzt nicht schonen. Zuvordest wird er kämpfen und vielleicht fallen. Millionen von Eltern, Frauen und Kindern in der ganzen Welt müssen jetzt so ihre Lieben einer ungewissen Zukunft entgegen ziehen lassen und wissen nicht, ob sie je wieder zurückkommen werden.

Wort für Wort könnte ich es jetzt noch wiederholen, was er mir damals in abgebrochenen Säzen sagte, während er seine letzten Sachen aus dem Schreibtisch räumte. „Wir wollten wohl den Frieden. Wir suchten ihn in Verträgen, in Bündnissen, in Änderungen des Systems und in Abrüstungskonferenzen. Aber wir suchten ihn vergebens. Wir wollten wohl Frieden, aber wir wollten nie den Preis für den Frieden zahlen, der darin besteht, vor Gott zu stehen, wo wir und unser Volk im Unrecht sind, und wo wir und unser Volk wieder gut machen können, was wir gefehlt haben.“ Noch sehe ich ihn vor mir,

wie er sich hoch aufrichtete und dann nur kurz sagte: „Wir alle sind schuldig. Jetzt ist es zu spät. Jetzt gilt es auszusehen, was wir uns eingebrocht haben.“

„Wir alle sind schuldig.“ Dies geht mir unablässig durch den Kopf und läßt mir keine Ruhe mehr. Warum haben wir nie solche Anstrengungen für den Frieden gemacht, wie wir sie jetzt gezwungenermaßen für die Verteidigung unseres Landes machen müssen? Und ich muß an all die Opfer und die Anstrengungen denken, die ein Friede zwischen den Nationen, Friede zwischen den verschiedenen Klassen und nur schon zwischen einzelnen Menschen verlangt. Dann werden wir bereit sein, diese Opfer zu bringen?

An jenem Morgen konnte ich nichts Rechtes mehr arbeiten. Die Zahlen der Buchhaltung schwammen mir vor den Augen. All das war doch so öd, so leer, so sinnlos!

Bevor Charles wegging, kam er noch schnell bei mir vorbei und klopfte mir auf die Schulter: „Gott ist stärker, als all der Haß, der sich jetzt wieder über die ganze Welt ergiebt und uns wenig Hoffnung läßt, daß es nachher je anders kommen könnte, als das letzte Mal. Gott kann die einzelnen und die Völker ehrlich und selbstlos machen, wenn sie auf ihn horchen und ihm gehorchen. Das könnt ihr, die ihr zurückbleibt tun, damit nie mehr eine solche Katastrophe kommt.“ Ich versprach ihm, daß ich es versuchen wolle. Das andere würgte ich herunter.

Auf Gott zu horchen und ihm zu gehorchen; das ist der Preis des Friedens. Ich weiß es jetzt und will es tun. R. v. D.

Nekrologie

† Joseph Brügger

Am 12. August 1939 verstarb in Thun Joseph Brügger, Dienstchef der Zentralleitung für Pferdelieferung der Abteilung für Veterinärwesen des Eidg. Militärdepartements.

Joseph Brügger wurde am 11. Februar 1875 in Bern geboren und bis zu seinem Schulaustritt bei Pflegeeltern auferzogen. Schon während seiner Schulzeit mußte er durch harte Arbeit zu seinem Unterhalt beitragen; mit Schulaustritt war er auf sich selber angewiesen.

Sein damaliger Oberlehrer Glur in der alten Kaserne an der Zeughausgasse ver schaffte dem aufgeweckten Schüler eine Lehrstelle im Bälliz in Thun. Nach dem erfolgreichen Abschluß dieser Lehrzeit war Joseph Brügger fürzere Zeit im Welschland und in Bern tätig; bald zog es ihn jedoch wieder nach Thun.

Am 1. Februar 1895 trat er als dann seine Lebensstellung in der Eidg. Pferde regieanstalt an. Dort war es ihm vergönnt, während 42 Jahren treuer Pflichterfüllung bis zum Dienstchef aufzusteigen. Während dieser Zeit wirkten an der Pferderegionale st als Direktoren die Obersten Bigier, Schär und Ziegler.

Infolge organisatorischer Änderungen in der E. P. R. A. wurde Joseph Brügger, auf Vorschlag des damaligen Eidg. Oberpferdearztes Oberst Schwytzer, vom Bundesrat nach Bern berufen und ihm der Posten eines Dienstchefs der Zentralleitung für Pferdelieferung übertragen.

Im Jahre 1900 hatte sich der Verstorbene mit Fr. Margarita Sterchi von Wenderswil verehelicht; der Ehe entstammten drei Kinder, ein Sohn und zwei Töchter.

Neben seinem Beruf, in welchem er ganz aufging, widmete sich Joseph Brügger seiner Familie und war den Seinen ein treu besorgter Gatte und Vater. Das Wohl der Familie ging ihm über alles. Harte Schicksals schläge ließen ihn aber frühzeitig altern. Ein schweres Magenleiden machte schließlich einen operativen Eingriff nötig, den sein geschwächtes Herz nicht mehr überstand.

Bei der Abdankung entbot der Eidg. Oberpferdearzt, Oberst Collaud, dem Verstorbenen den Dank des Militärdepartements. Er würdigte ihn als pflichtgetreuen Beamten, dem es nach 44 Dienstjahren in der Bundesverwaltung leider nicht mehr vergönnt war, seinen Lebensabend in Ruhe zu genießen.

• • •

† Friz Lüthi

Am 17. August verschied in Bern nach kurzer Krankheit unerwartet alt Bäckermeister Friz Lüthi im Alter von 72 Jahren.

Der Verstorbene wurde am 23. Februar 1868 in seinem Heimatort Bleienbach als Sohn eines Bäckermeisters geboren. Er verbrachte dort seine Kindheit als einziger

Anabe neben vier Schwestern. Auf Wunsch seiner Eltern ergriff Friz Lüthi den Beruf seines Vaters und zog als Achtzehnjähriger nach Neuenburg in die Lehre.

Trotzdem es dem aufgeweckten Jungen nicht vergönnt gewesen war, die Sekundarschule Langenthal zu besuchen, ging er als Erster aus der Rekrutprüfung hervor. Zu seinem großen Leidwesen mußte er aber zu den Diensttauglichen eingereiht werden, da er von einem in der Lehre erlittenen Unfall einen bleibenden Nachteil an einem Arm davontrug.

Nach einigen Wanderjahren, die ihn durch einen großen Teil der Schweiz und sogar nach Amerika führten, ließ er sich 1898 in unserer Stadt nieder, wo er im Stadtbach eine Bäckerei mietete. Im Jahre 1901 verehelichte er sich mit Fräulein Elisabeth Guggisberg; der Ehe entstammten zwei Töchter und ein Sohn, welcher ihm vor zwei Jahren im Tode voranging.

Durch große Gewissenhaftigkeit und unermüdlichen Fleiß wußte sich der Verstorbene einen großen Kundenkreis zu schaffen. Im Jahre 1909 entschloß er sich, die Bäckerei an der Gesellschaftsstrasse in der Länggasse läufig zu erwerben, die er bis zum Eintritt in den Ruhestand betrieb.

Er liebte den Gesang über alles und gehörte etliche Jahre dem Männerchor Länggasse als aktives Mitglied an.

Ein tüdlicher Abzeh im Halse raffte den sonst noch rüstigen Siebziger innert zehn Tagen dahin. Mögen ihm alle, die ihn gekannt haben, ein ehrendes Andenken bewahren!